

# AIRWORTHINESS DIRECTIVE

released by DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

*Inspections and/or modifications described below are mandatory. No person may operate a product to which this Airworthiness Directive applies except in accordance with the requirements of this Airworthiness Directive*

Translation of 'Consigne de Navigabilité'

Réf.: 89-196-006(B)R1

In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

## AEROSPATIALE SN 601 "CORVETTE"

Fuselage structure

The present Airworthiness Directive applies to AEROSPATIALE SN 601 all serial numbers which have not the AEROSPATIALE Modification 1397-SB 53-11 (left hand inner beam stiffeners between frames C16 and C20 replacement) embodied.

In order to make sure there is no crack on the left hand inner beam stiffeners between frames C16 and C20, an inspection should be performed according to the instructions of the AEROSPATIALE Service Bulletin N° 53-18 unless done.

### 1 Initial inspection

- (a) For aircraft which have achieved more than 9800 flights :
  - . Within 100 flights after the Airworthiness Directive effective date.
- (b) For aircraft which have not achieved 9800 flights :
  - . At the latest at 9800 flights (no tolerance)

### 2 Inspection periodicity

repeat initial inspection at intervals not exceeding 3900 flights since last inspection.

### 3 Inspection results

- (a) If no crack is found, continue the inspection as per paragraph 2 above.

.../...

November 13, 91

AEROSPATIALE SN 601 "CORVETTE"  
all types

89-196-006(B)R1

(b) If a crack is found, the application of modification 1397 (refer to SB 53-11) is mandatory before any flight.

**4 Modification**

The embodiment of modification 1397 (BS 53-11) cancels the requirement to accomplish the inspection of this Airworthiness Directive.

---

Réf. : AEROSPATIALE SB N° 53-11 and 53-18

---

The present AD cancels and replaces the AD 89-196-006(B) dated December 13, 1989

---

**EFFECTIVE DATE : DECEMBER 13, 1991**  
(same as the original AD)